Vojenský úrad sociálneho zabezpečenia * Bratislava *

6

Zmluva
o zabezpečení
zimnej detskej rekreácie

Vojenský úrad sociálneho zabezpečenia (ďalej len „VÚSZ")
Špitálska 22, 812 74 Bratislava
zastúpený mjr. Ing. Gustávom TARCSIM,
riaditeľom VÚSZ
bankové spojenie : Štátna pokladnica,
číslo účtu : 7000169588/8180 **IČO** 802 603

a

Vojenská zotavovňa a hotel SMREKOVICA, a. s.
(ďalej len " VZ a hotel Smrekovica "),
034 01 pošta Ružomberok,
zastúpená Ing. Igorom POTOCKÝM,
predsedom predstavenstva
a
Jánom ZUBAJOM,
členom predstavenstva
VZ a hotela Smrekovica
číslo účtu: 333527-812/0900, **IČO** 36691712

u z a t v á r a j ú

podľa § 269 ods.2 a nasl. Obchodného zákonníka túto zmluvu:

I.
P R E D M E T Z M L U V Y

Predmetom zmluvy je zabezpečenie detskej rekreácie podľa **§ 69 zákona č. 328/2002 Z. z. o sociálnom zabezpečení policajtov a vojakov a o zmene a doplnení niektorých zákonov v znení neskorších predpisov** (ďalej len „zákon č. 328/2002") vo VZ a hoteli Smrekovica, a.s. v období od **17. 02. 2007** do **09. 03. 2007**.

II.
Z A B E Z P E Č E N I E Z I M N E J D E T S K E J R E K R E Á C I E

1. VZ a hotel Smrekovica, a.s. zabezpečí v uvedenom období zimnú detskú rekreáciu (ďalej len „ZDR") v termínoch a počtoch osôb – účastníkov zimnej detskej rekreácie uvedených v **prílohe č. 1** tejto zmluvy „**Zimná detská rekreácia" – VZ a hotel Smrekovica 2007**.

2. VÚSZ a VZ a hotel Smrekovica sa dohodli, že rekreačného pobytu sa môžu zúčastniť deti oprávnených osôb podľa § 28 zákona č. 126/2006 o verejnom zdravotníctve a o zmene a doplnení niektorých zákonov vo veku 10 – 15 rokov (v deň nástupu, resp. v trvaní ZDR musí účastník ZDR dovŕšiť 10. rok života a nesmie prekročiť hranicu 16. rokov fyzického veku).

3. VÚSZ a VZ a hotel Smrekovica, a.s. sa dohodli, že distribúciu poukazov na ZDR bude zabezpečovať VÚSZ na základe podaných prihlášok a žiadostí o ZDR doručených na adresu VÚSZ najneskôr do **12. 02. 2007**. Distribúciou zistené počty osôb o ZDR budú súčasťou prílohy č. 1. Na základe takto zistených počtov bude stanovený preddavok, ktorý VÚSZ uhradí z osobitného účtu Ministerstva obrany Slovenskej republiky. VZ a hotelu Smrekovica, a.s. ako celkovú hodnotu rekreačných poukazov (cena 1 lôžkonoci x počet lôžkonocí) zníženú o súhrn účastníckych poplatkov, ktoré hradí držiteľ poukazu.

4. Počet rekreačných miest uvedených v prílohe č. **1** je potvrdený na základe výsledkov distribučného procesu, v rámci ktorého boli oprávnené osoby informované o počte voľných rekreačných miest ponúkaných VZ a hotelom Smrekovica, a.s. a predstavujú potvrdený záujem k 15. 01. 2007. Maximálny počet osôb, ktoré sa predmetnej rekreácie môžu zúčastniť, predstavuje v každom rekreačnom turnuse počet 30.

5. VÚSZ a VZ a hotel Smrekovica, a.s. sa dohodli, že VÚSZ bude v rámci kapacitných možností VZ a hotela Smrekovica, a.s. distribuovať poukazy o ZDR i po termíne 15. 01. 2007, najneskôr však do 12. 02. 2007.

6. VÚSZ a VZ a hotel Smrekovica sa dohodli, že 7 dní pred nástupným dňom každého rekreačného turnusu VÚSZ zašle VZ a hotelu Smrekovica menný zoznam účastníkov ZDR s číslami pridelených poukazov a určením miesta trvalého bydliska.

III.
CENA

1. Celková cena za poskytnutý rekreačný pobyt, vrátane služieb, je vykalkulovaná pri prepočte Vojenským úradom sociálneho zabezpečenia Bratislava potvrdenej kapacity osôb pri predpokladanom nástupe detí pri trojštvrtinovej úhrade z osobitného účtu MO SR.

2. Kalkuláciu ceny 1 lôžkonoci na ZDR vo VZ a hoteli Smrekovica upravuje **príloha č. 2.** tejto zmluvy.

3. VÚSZ a VZ a hotel Smrekovica sa dohodli, že **celková cena poukazu na ZDR** vo VZ a hoteli Smrekovica je vo výške **5 400,- Sk** (slovom päťtisícštyristo slovenských korún). Cena jednej lôžkonoci s plnou penziou a ubytovaním činí **900,- Sk** (slovom deväťsto slovenských korún), pričom **účastnícky poplatok** za lôžkonoc jedného dieťaťa činí **230,- Sk** (slovom dvestotridsať slovenských korún) a **príspevok** z osobitného účtu MO SR za lôžkonoc jedného dieťaťa činí **670,- Sk** (slovom šesťstosedemdesiat slovenských korún).

4. Celkovú úhradu účastníckeho poplatku vo výške **1 380,- Sk** (t.j. 230,- Sk x 6 lôžkonocí) uhradí držiteľ poukazu poštovým peňažným poukazom „U" na účet VZ a hotela Smrekovica. Príspevok z osobitného účtu MO SR za celý rekreačný pobyt jedného účastníka ZDR vo výške **4 020,- Sk** (t. j. 670,- Sk x 6 lôžkonocí) uhradí VÚSZ v rámci preddavku na účet VZ a hotela Smrekovica, resp. v prípade, že poukaz na ZDR bol oprávnenej osobe pridelený po 15. 01. 2007, v rámci vyúčtovania ZDR.

5. Cenu počas platnosti tejto zmluvy je možné zmeniť iba písomným dodatkom k tejto zmluve, a to iba vtedy, ak dôjde k zmene cien vstupných nákladov, ktoré tvoria súčasť kalkulácie ceny 1 LN v miere viac ako o 5%.

6. V cene rekreačného pobytu sú zahrnuté:
   - ubytovanie,
   - stravovanie vo forme plnej penzie,
   - celodenný program pre účastníkov zimného detského tábora,
   - bezplatný zvoz a odvoz účastníkov zimného detského tábora,
   - upratovacie služby v rámci zimného detského tábora,
   - pedagogický dozor,
   - zdravotnícka starostlivosť.

7. VÚSZ a VZ a hotel Smrekovica, a.s. sa dohodli, že účastníkom ZDR bude poskytovaná strava v hodnote potravín v surovom stave **151,- Sk** (slovom jednostopäťdesiatjeden slovenských korún).

8. Uvedené ceny sú s DPH.

IV.
SPOSOB PLNENIA

1. Účastníci ZDR budú ubytovaní v zrubovom objekte „C" v areáli VZ a hotela Smrekovica, ktorý je upravený na bunkový spôsob ubytovania so spoločenskou miestnosťou, kuchynkou a izbou zdravotníka. Bunky sú 4- a 6-lôžkové. Každá bunka je vybavená posteľami, stolom, stoličkami, skrinkami a ostatným kompletným vybavením potrebným pre pobyt a má vlastné sociálne príslušenstvo.

2. VZ a hotel Smrekovica, a.s. sa zaväzuje zabezpečiť stravovanie účastníkov ZDR v jedálni VZ a hotela Smrekovica, a.s. vo forme plnej penzie, v súlade so zákonom 126/2006 Z. z. o verejnom zdravotníctve a o zmene doplnení niektorých zákonov §29 a v súlade s ustanovením § 9 nariadenia vlády SR 361/2006, ktorým sa ustanovujú podrobnosti o požiadavkách na zotavovacie podujatia a požiadavky na použitie epidemiologicky rizikových potravín na zotavovacích podujatiach Stravovanie bude zabezpečené 5–krát denne (raňajky, desiata, obed, olovrant, večera a druhá večera), pričom v deň nástupu bude začínať obedom a v deň odchodu končiť obedom vo forme studeného balíčka, ktorý nutrične a energeticky zodpovedá teplému pokrmu. VZ a hotel Smrekovica, a.s. zabezpečí účastníkom ZDR pitný režim.

3. VZ a hotel Smrekovica, a.s. sa zaväzuje pripraviť a zabezpečiť účastníkom ZDR plnohodnotný program, v rámci ktorého ponúka:
   - športové akcie,
   - kultúrne a náučno-poznávacie akcie,
   - ihrisko na zimné športy,
   - poskytovanie spoločenských hier,
   - premietanie videofilmov.

4. VZ a hotel Smrekovica, a.s. zabezpečí pedagogický a zdravotný dozor v každom rekreačnom turnuse.

5. VÚSZ si vyhradzuje právo vykonať kontrolu plnenia ZDR a poskytovania služieb. VZ a hotel Smrekovica, a.s. sa zaväzuje umožniť poverenným zamestnancom VÚSZ vstup do zariadenia a predložiť príslušnú dokumentáciu k vykonaniu kontroly.

6. *VÚSZ a VZ a hotel Smrekovica, a.s. sa dohodli, že pri zabezpečovaní a prevádzkovaní zotavovacieho podujatia sa VZ a hotel Smrekovica, a.s. bude riadiť ustanoveniami nariadenia vlády SR č. 361/2006 Z. z., ktorým sa ustanovujú podrobnosti o požiadavkách na zotavovacie podujatia a požiadavky na použitie epidemiologicky rizikových potravín na zotavovacích podujatiach.*

V.
PLATOBNÉ PODMIENKY

1. *VÚSZ a VZ a hotel Smrekovica, a.s. sa dohodli, že VÚSZ uhradí z osobitného účtu MO SR v rámci preddavku náklady na zimnú detskú rekreáciu podľa prílohy č. 1 ako prepočet objednaného počtu lôžkonocí a trojštvrtinovej platby účastníckeho poplatku. VZ a hotel Smrekovica, a.s. a VÚSZ sú povinné tieto preddavky účtovne vyrovnať, a to bezodkladne po schválení čerpania finančných prostriedkov podľa mesačného výkazu.*

2. *VÚSZ uhradí VZ a hotelu Smrekovica, a.s. náklady na ZDR na základe vystavenej zálohovej faktúry nasledovne:*
   - *preddavok za obdobie od **17. 02. 2007** do **09. 03. 2007** (turnus 1 – 3) do 12. 02. 2007 vo výške 205 020,-Sk (slovom dvestopäťtisícdvadsať slovenských korún).*

3. *Vyúčtovanie jednotlivých rekreačných turnusov zašle VZ a hotel Smrekovica, a.s. na adresu VÚSZ do piatich pracovných dní po skončení posledného turnusu. Súčasťou vyúčtovania bude menný zoznam a čísla poukazov účastníkov ZDR a faktúra, obsahujúca všetky náležitosti daňového dokladu v súlade so **zákonom SR č. 222/2004 Z. z. o DPH v znení neskorších predpisov**.*

4. *VÚSZ a VZ a hotel Smrekovica, a.s. sa dohodli, že úhrada storno poplatkov bude realizovaná len v prípade, ak zo zdravotných dôvodov účastník ZDR predčasne odstúpi z rekreácie. Podmienkou pre akceptovanie storna je lekárska správa, ktorú VZ a hotel Smrekovica, a.s. predloží v rámci vyúčtovania. V tomto prípade VZ a hotel Smrekovica, a.s. vráti držiteľovi poukazu účastnícky poplatok za nevyužité lôžkonoci. Storno poplatok tak predstavuje výšku príspevku, uhradeného v rámci preddavku, ktorý VZ a hotel Smrekovica nevracia VÚSZ, ale si ho ponechá.*

VII.
ZÁVEREČNÉ USTANOVENIA

1. *Táto zmluva je vypracovaná v štyroch vyhotoveniach, pričom všetky majú rovnakú platnosť. Každá zo zmluvných strán dostane dve vyhotovenia.*

2. *Túto zmluvu možno meniť kedykoľvek počas jej platnosti na základe dohody zmluvných strán formou písomného dodatku.*

3. *Neoddeliteľnou súčasťou tejto zmluvy sú:*

   - *príloha č. 1. – Zimná detská rekreácia – VZ a hotel Smrekovica, a.s. 2007,*
   - *príloha č. 2. – Kalkulácia ceny 1 lôžkonoci na ZDR vo VZ a hoteli Smrekovica, a.s. .*

4. Táto zmluva nadobúda účinnosť dňom 15. 01. 2007.

5. Táto zmluva sa uzatvára na čas určitý, a to do 31. 12. 2007.

V Bratislave 15. januára 2007

VOJENSKÁ ZOTAVOVŇA A HOTEL
SMREKOVICA, a.s.
Smrekovica 44/6 ①
034 03 Ružomberok

Za
VÚSZ
mjr. Ing. Gustáv TARCSI
riaditeľ

Za
VZ a hotel Smrekovica
Ing. Igor POTOCKÝ
predseda predstavenstva

Vojenský úrad sociálneho zabezpečenia * Bratislava *

Ján ZUBAJ
člen predstavenstva

Príloha č. 1

Zimná detská rekreácia - VZ a hotel Smrekovica, a.s. 2007									
	Termín		VÚSZ	670	účastník	230	spolu	900	
	od	do	noc	osôb	Lnoc	VÚSZ	účastn.	spolu	preddavok
1.	17.02.07	23.02.07	6	10	60	40 200	13 800	54 000	
2.	24.02.07	02.03.07	6	23	138	92 460	31 740	124 200	
3.	03.03.07	09.03.07	6	18	108	72 360	24 840	97 200	
	Spolu			51	306	205 020	70 380	275 400	205 020

VOJENSKÁ ZOTAVOVŇA A HOTEL
SMREKOVICA, a.s.
Smrekovica 44/6
034 03 Ružomberok

Za
VÚSZ
mjr. Ing. Gustáv TARCSI
riaditeľ

Za
VZ a hotel Smrekovica
Ing. Igor POTOCKÝ
predseda predstavenstva

Vojenský úrad sociálneho zabezpečenia * Bratislava *

Ján ZUBAJ
člen predstavenstva

Príloha č. 2

Kalkulácia ceny 1 lôžkonoci na ZDR vo VZ a hoteli Smrekovica

Kalkulačná položka	Detská rekreácia zimná
Spotreba potravín	151
Spotreba energií (elektrická energia, voda, plyn)	30
Spotreba pomocného materiálu	14
Mzdové náklady	20
Náklady na zdravotné a sociálne poistenie	5
Ostatné náklady (služby,dane, odpisy)	120
Stravovanie	**340**
Spotreba energií (elektrická energia, voda, plyn)	80
Spotreba materiálu (hyg., dezinf., špor., rekr.)	65
Mzdové náklady	20
Náklady na zdravotné a sociálne poistenie	5
Pranie posteľnej bielizne, uterákov, osušiek	32
Ostatné náklady (služby,dane, odpisy)	358
Ubytovanie a doplnkové služby	**560**
Cena jednodenného pobytu vrátane DPH	**900**

Za
VÚSZ
mjr. Ing. Gustáv TARCSI
riaditeľ

Za
VZ a hotel Smrekovica, a.s.
Ing. Igor POTOCKÝ
predseda predstavenstva

VOJENSKÁ ZOTAVOVŇA A HOTEL
SMREKOVICA, a.s.
Smrekovica 44/6
034 03 Ružomberok

Ján ZUBAJ
člen predstavenstva

Vojenský úrad sociálneho zabezpečenia
Bratislava

Podľa § 9 zákona č. 502/2001 Z.z. o finančnej kontrole bola vykonaná predbežná kontrola k tejto zmluve na zabezpečenie zimnej detskej rekreácie podľa § 69 zákona č. 328/2002 Z.z. o sociálnom zabezpečení policajtov a vojakov a o zmene a doplnení niektorých zákonov v znení neskorších predpisov vo Vojenskej zotavovni a hoteli Smrekovica v období od 17. 02. 2007 do 09. 03. 2007 zo dňa 15. 01. 2007. Náklady na rekreačnú starostlivosť sú zabezpečené v rozpočte osobitného účtu Ministerstva obrany Slovenskej republiky na rok 2007.

V Bratislave dňa 15. januára 2007

Ing. Monika VALENTOVIČOVÁ

Zdigitalizovaná zmluva súhlasí s podpísaným originálom.

23.08.2010 Bc. Zuzana Čeri .....